

förderung durchgeführt wird, -vorweisen. Der Versicherungsausweis wird nicht gefordert, wenn dies in einem zwischen den Versicherungsgesellschaften der Abkommenspartner abgeschlossenen Vertrag vorgesehen ist.

§43

Kraftomnibusse, die für internationale Beförderungen eingesetzt werden, dürfen nur von solchen Kraftfahrern gefahren werden, die entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen ihres Staates eine Erlaubnis dafür besitzen.

§44

1. Das Personal des Kraftomnibusses ist verpflichtet, die Verwaltungsvorschriften der Staaten einzuhalten, auf deren Territorium die internationale Beförderung durchgeführt wird.
2. Zu diesem Zweck muß das Personal des Kraftomnibusses mit den entsprechenden Bestimmungen der Staaten, über deren Territorium die Beförderung erfolgt, insbesondere mit den Bestimmungen der Paß-, Zoll- und Devisenkontrolle vertraut sein.
3. Angehörige des Personals der Kraftomnibusse, die die in Punkt 1 dieses Paragraphen dargelegten Bestimmungen nicht einhalten oder die allgemeinen Verhaltensnormen verletzen, sind zur Bedienung internationaler Beförderungen nicht zuzulassen.

§45

Das Personal des Kraftomnibusses hat den Kontrollorganen an der Staatsgrenze den Kraftomnibus und das zur Beförderung übernommene Gepäck vorzuführen.

§46

1. Das Personal von Kraftomnibussen, das für internationale Beförderungen im Linienverkehr eingesetzt ist, muß Dienstkleidung tragen.
2. Das Personal ist verpflichtet,
 - a) die Fahrtroute und den Fahrplan der von ihm bedienten Kraftomnibuslinie genau zu kennen;
 - b) mindestens eine Fremdsprache so zu beherrschen, daß eine Verständigung auf der von ihm betreuten Kraftomnibuslinie möglich ist, sofern seine Muttersprache in den Staaten, über deren Territorien die Kraftomnibuslinie verläuft, nicht genügend bekannt ist;
 - c) die Allgemeinen Bedingungen zu kennen.

§47

1. Die Kraftomnibusse, die internationale Beförderungen durchführen, müssen mit Richtungstafeln versehen sein, die folgendes angeben:
 - a) Bezeichnung des Beförderers (abgekürzt);
 - b) Endstellen und nach Möglichkeit wichtige Zwischenhaltestellen der Kraftomnibuslinie, die im Fahrplan der Kraftomnibusse angegeben sind.
2. Informationen, die die Beförderung betreffen und sich im Innern des Autobusses befinden, müssen in den Sprachen der Staaten abgefaßt sein, in denen die Anfangs- und Endpunkte der Kraftomnibuslinie liegen.

СОГЛАШЕНИЕ

Об общих условиях выполнения международных пассажирских перевозок автобусами

Договаривающиеся Стороны,

стремясь к дальнейшему развитию взаимного сотрудничества в области международных пассажирских перевозок в целях содействия расширению и углублению экономических связей, научного, культурного и туристского обмена и сближения их государств и

учитывая инициативу Совета Экономической Взаимопомощи в этой области,

согласились о нижеследующем:

Статья I

1. Международные пассажирские перевозки автобусами, выполняемые соответствующими организациями и предприятиями Договаривающихся Сторон между их территориями или транзитом по их территориям, осуществляются в соответствии с прилагаемыми «Общими условиями выполнения международных пассажирских перевозок автобусами», именуемыми в дальнейшем «Общими условиями» и являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

2. Заинтересованные Договаривающиеся Стороны могут согласиться и о других условиях осуществления указанных выше международных перевозок, выполняемых между расположенными рядом пограничными зонами их государств.

Статья II

1. Вопросы, не урегулированные настоящим Соглашением и связанные с осуществлением международной перевозки пассажиров автобусами по территории другой Договаривающейся Стороны, разрешаются в соответствии с действующим на этой территории законодательством.

2. Вопросы, вытекающие из договора перевозки пассажиров автобусами, в части, не урегулированной настоящим Соглашением, будут разрешаться в соответствии с внутренним законодательством государства перевозчика.

Статья III

Договаривающиеся Стороны будут осуществлять всестороннее сотрудничество и оказывать друг другу необходимую помощь при выполнении настоящего Соглашения.

Статья IV

Договаривающиеся Стороны будут информировать друг друга об их внутренних правовых актах, касающихся международных пассажирских перевозок автобусами.

Статья V

1. В целях обмена опытом по применению настоящего Соглашения, а также для разрешения вопросов, которые могут возникнуть при его выполнении, созываются совещания представителей компетентных органов или организаций Договаривающихся Сторон.

2. Такие совещания созываются депозитарием настоящего Соглашения на территории Договаривающихся Сторон поочередно в порядке названия их